いいまち 今金 夢のまち
いまかね
IMAKANE PUBLIC RELATIONS
2007
11
NOVEMBER
No.586



タンチョウの餌を丁寧に運ぶ

10月12日、神丘の愛指令ランドで神丘小学校の児童９名が、鶴居村のタンチョウに届けるデントコーンを収穫しました。今年で12回目となる収穫に、上級生の児童は慣れた様子で作業していました。

今金町の台所事情

決算

平成18年度　歳出総額

100億2,151万円

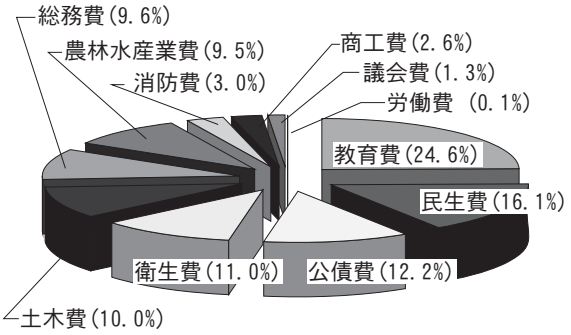
今金町の台所事情とも言える平成18年度の「決算」が、第３回今金町定例議会に報告され、９月27日に承認となりました。
一般会計における歳出総額は57億7,157万円(7.8％増)、歳入は57億9,066万円(7.8％増)となっています。

一般会計　使ったお金(目的別歳出決算と構成状況)

科目	平成18年度	平成17年度	前年比較	
			増減額	増減率
公債費	7億0,398万円	7億3,220万円	△2,822万円	△3.9%
総務費	5億5,691万円	4億7,557万円	8,134万円	17.1%
農林水産業費	5億4,631万円	6億4,546万円	△9,915万円	△15.4%
民生費	9億3,017万円	9億0,951万円	2,066万円	2.3%
土木費	5億7,971万円	5億5,421万円	2,550万円	4.6%
衛生費	6億3,236万円	5億5,326万円	7,910万円	14.3%
教育費	14億2,018万円	10億8,713万円	3億3,305万円	30.6%
消防費	1億7,043万円	2億0,275万円	△3,232万円	△15.9%
商工費	1億5,075万円	1億0,327万円	4,748万円	46.0%
議会費	7,282万円	7,715万円	△433万円	△5.6%
労働費	795万円	843万円	△48万円	△5.7%
災害復旧費		529万円	△529万円	皆減
合計	57億7,157万円	53億5,423万円	4億1,734万円	7.8%

義務的経費について、対前年度比4.5％減少している主な要因としては、人件費（職員給）の減があげられます。
普通建設事業費について、対前年度比35.0％増加している主な要因としては、今金小学校改築事業の増があげられます。

【歳出構成比】

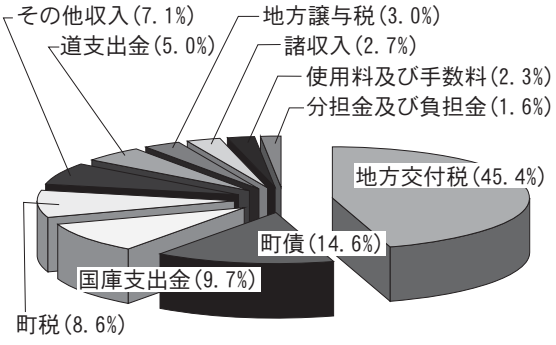


一般会計　入ってきたお金（目的別歳入決算と構成状況）

科目	平成18年度	平成17年度	前年比較	
			増減額	増減率
地方交付税	26億3,041万円	26億3,202万円	△161万円	△0.1%
町債	8億4,210万円	7億3,930万円	1億0,280万円	13.9%
町税	4億9,678万円	5億0,694万円	△1,016万円	△2.0%
道支出金	2億8,806万円	3億1,763万円	△2,957万円	△9.3%
国庫支出金	5億6,228万円	4億6,246万円	9,982万円	21.6%
諸収入	1億5,775万円	9,202万円	6,573万円	71.4%
地方譲与税	1億7,316万円	1億5,591万円	1,725万円	11.1%
分担金及び負担金	9,416万円	1億2,248万円	△2,832万円	△23.1%
使用料及び手数料	1億3,604万円	1億0,756万円	2,848万円	26.5%
その他収入	4億0,992万円	2億3,473万円	1億7,519万円	74.6%
合計	57億9,066万円	53億7,105万円	4億1,961万円	7.8%

国庫支出金について、対前年度比21.6％増加している主な要因としては、今金小学校改築事業補助金の増があげられます。
諸収入について、対前年度比71.4％増加している主な要因としては、北海道備荒資金組合支消交付金の増があげられます。

【歳入構成比】



【主な事業内容】　歳出(一般会計)

《補助事業》

- 神丘５線凍雪害防止事業 ……4, 000万円
- 神丘６線凍雪害防止事業 ……2, 400万円
- 御影光台線凍雪害防止事業 ……4, 100万円
- 森林管理道新御影線開設事業 ……3, 930万円
- 雪寒機械購入事業 ……1, 468万円
- 公営住宅建替事業 ……5, 493万円
- 経営構造対策事業 ……5, 930万円
- 今金小学校改築事業 ……59, 413万円

《単独事業》

- 緑団地線交付金事業 ……2, 430万円
- 防雪柵設置取外事業 ……3, 884万円
- ピリカスキー場索道施設整備事業 ……1, 365万円
- 馬鈴薯空洞検査装置整備事業 ……2, 065万円
- 文化財保管施設建設事業 ……2, 436万円
- 町民センター改修事業 ……4, 999万円
- 種川温泉改修事業 ……5, 998万円
- 今金小学校改築事業 ……24, 732万円

《国直轄事業》

- 国営北檜山右岸地区かんがい事業 ……2, 047万円
- 国営利別川（一期）地区かんがい排水事業 ……1, 013万円
- 国営今金東部地区農地開発事業 ……5, 269万円

《道営事業負担金》

- 八白地区経営体育成基盤整備事業 ……417万円
- 今金地区地域水田農業支援緊急整備事業 ……661万円

会計別決算状況

会計名	歳出(前年対比)	歳入(前年対比)
一般会計	57億7, 157万円 7. 8％	57億9, 066万円 7. 8％
特別会計	42億4, 994万円 7. 9％	41億7, 309万円 7. 1％
国保事業	8億7, 700万円 9. 2％	8億9, 005万円 6. 9％
老人事業	9億3, 086万円 △8. 5％	9億3, 086万円 △8. 5％
介護保険	6億2, 203万円 38. 6％	6億2, 327万円 38. 3％
保健事業勘定 サービス事業勘定	6億1, 605万円 598万円	6億1, 714万円 613万円
介護老人保健施設	3億8, 431万円 3. 9％	3億6, 375万円 3. 1％
・収益的収入・支出 ・資本的収入・支出	3億6, 355万円 2, 076万円	3億6, 375万円 0万円
国保施設（病院）	7億9, 009万円 3. 9％	7億915万円 2. 0％
・収益的収入・支出 ・資本的収入・支出	6億7, 351万円 1億1, 658万円	6億7, 612万円 3, 303万円
簡易水道事業	1億4, 928万円 △6. 0％	1億5, 715万円 △4. 0％
下水道事業	4億9, 637万円 33. 2％	4億9, 886万円 33. 8％
総合計	100億2, 151万円 7. 8％	99億6, 375万円 7. 5％

積立金(基金及び資金)

内訳	年度末現在高
各会計財政調整基金 ・財政調整基金(一般会計) ・国保会計財政調整基金 ・簡易水道財政調整基金	6億3, 357万円 4億5, 707万円 7, 776万円 9, 874万円
土地開発基金	1億9, 036万円
生活交通路線確保対策基金	2億8, 719万円
減債基金	4億6, 080万円
ふるさと創生基金	2億0, 200万円
文化センター建設基金	10億4, 760万円
地域福祉基金	1億4, 933万円
公共施設整備基金	4億2, 258万円
その他基金	3億1, 138万円
合計	37億0, 481万円
備荒資金積立金	8億4, 233万円

借入金(町債の借入状況)

内訳	年度末現在高
【一般会計】	59億4, 978万円
【特別会計】 ・国保施設（病院） ・老人保健施設 ・簡易水道 ・公共下水道	33億6, 588万円 3億0, 968万円 4億7, 227万円 5億3, 200万円 20億5, 193万円
合計	93億1, 566万円

【一般会計】
平成18年度は８億4, 210万円を借入れ、元金５億9, 482万円、利子１億895万円を償還したことにより、昨年と比べ２億4, 728万円借入残高が増加しております。主な要因は、今金小学校改築事業に係る事業債の借入れによるものです。

【特別会計】
平成18年度は１億7, 760万円を借入れ、元金２億2, 135万円、利子8, 529万円を償還したことにより、昨年と比べ4, 375万円借入残高が減少しております。

限られた財源をもっとも有効に使うよう、経常経費の節減を図りながら、明るく住みよい町づくりを目指し、福祉の向上、産業基盤の充実など、町民の生活に密着した事業が執行されました。



福祉灯油券についてお知らせ

◎今金町では、生活の一助として福祉灯油扶助を行い、福祉向上を図ることを目的に生活援助推進事業をすすめています。

◎支給されるもの→１世帯当たり200ﾘｯﾄﾙの灯油購入券が交付されます。
（使用期間は12月１日～３月末日まで）

交付を希望される方は「としべつ」へ来所し、申請して下さい。（11月13日まで）
なお、前年収入により明らかに対象者に該当しない方には案内は行いません。

■ 対象者は12月１日現在において次のいずれかに該当する世帯で、世帯の中心となる方の前年収入が150万円未満の世帯です。（ただし、所得税、町民税の非課税世帯となります。）

①　70歳以上の一人暮らし世帯
（１ヶ月以上の長期入院者を除く）
ただし、次の(1)、(2)の世帯も含まれます。
(1) 満18歳未満（高校在学中の者を含む）の同居者がいる場合
(2) 満18歳以上の同居者が、介護を要する重度心身障がい者である場合

②　老人夫婦世帯等
夫婦ともに満70歳以上で構成されている世帯。
ただし、次の(1)、(2)の世帯も含まれます。
(1) 満18歳未満（高校在学中の者を含む）の同居者がいる場合
(2) 満18歳以上の同居者が、介護を要する重度心身障がい者である場合

③　ひとり親世帯及び寡婦世帯
ひとり親世帯または寡婦のみの世帯（児童が満18歳未満または高校生も含む）

④　心身障がい者世帯
身体障がい者手帳（１級～３級）の交付を受けている方が世帯主で、かつ生計中心者である世帯

※①～④の世帯でも、子や親族の扶養になっている方、同居されている方につきましては、収入に関係なく、福祉灯油券交付の対象とはなりません。また、遺族年金や障がい者年金、児童扶養手当を受給されている方につきましては、そちらも収入として加算されますのでご留意下さい。

申請後、収入等の調査を行い、認められましたら福祉灯油券の交付となります。
申請期日を過ぎてからの申請は無効となることがありますのでご注意下さい。
ご不明な点がありましたら係までお問い合せ下さい。

■ 申請先・問い合わせ先
今金町総合福祉施設としべつ
保健福祉課総務グループ　Tel　82－2780
受付時間　8:30～17:30（土日・祝日除く）

道道冬期間の通行止めのお知らせ

函館土木現業所今金出張所では、次の道路を冬期間通行止めとしますのでお知らせいたします。

路線名	通行止め区間	延長(km)	通行止開始・解除予定日時	備考
旭台今金線	今金町字旭台295-29地先（道道起点）から今金町字白石139-3地先まで	7.9km	【通行止開始予定日時】平成１９年１１月１日午前１１時 【通行止解除予定日時】平成２０年４月２５日午後３時	道路標示板で告知 ゲートにより閉鎖
金原今金線	今金町字金原406-2地先（道道起点）から今金町字金原363-2地先まで	0.3km		道路標示板で告知 単管バリケード設置
島牧美利河線	今金町字美利河国有林4173林班い小班（函館側道道起点）から今金町字美利河62-1地先まで	6.4km		道路標示板で告知 ゲートにより閉鎖
美利河二股自然休養村線	今金町字美利河国有林289林班地先（道道起点）から今金町字美利河340-1地先まで	6.3km		道路標示板で告知 ゲートにより閉鎖

役場公営施設課からのお知らせ

除雪車の運転手を募集します

町では除雪車運転手の臨時職員を次のとおり募集します。

●雇用期間
○除　雪：平成19年12月15日～平成20年３月20日まで
○流雪溝：平成19年12月１日～平成20年３月20日まで
●雇用人員　除雪運転手７名、流雪溝維持管理員１名

●応募資格　町内在住者で大型自動車及び大型特殊自動車免許取得者
●選考方法　書類選考（履歴書、免許証持参してください又、応募者は履歴書持参前にご連絡願います）
●申込期間　平成19年11月５日～16日
●申込・連絡先　役場公営施設課管理グループ

11月に着任する国保病院内科医師を紹介いたします

内科医
庄田（しょうだ） 英明（ひであき） 先生

新たに、千葉県習志野市にある津田沼中央総合病院から庄田先生が着任しました。



庄田先生から一言

11月1日から赴任することになりました庄田英明と申します。私は平成4年に北海道大学を卒業後、道内にて耳鼻咽喉科を5年、千葉にて呼吸器内科を中心に約10年間診療してきました。最近の3年間は、千葉の民間病院で内科一般の外来と、病棟では肺炎、肺癌などの患者様の診療にあたってきました。

今金町国保病院においては、内科一般を中心に地域住民の方々のニーズに合わせて診療を行いたいと考えております。

家族は妻、小学3年生の長女、小学1年の長男、8カ月の次男です。趣味はサイクリングとジョギングなどのスポーツです。少し今金町内を走りましたが、景色、空気とも素晴らしいところで感動しました。この素晴らしい今金で一生懸命がんばりたいと思います。よろしくお願いします。

「頑張る地方応援プログラム」に応募しました。追加

総務省において、地方独自のプロジェクトを自ら考え、前向きに取り組む地方公共団体に対し、地方交付税等の支援措置※1を講じる「頑張る地方応援プログラム」が今年度よりスタートしました。

今金町では、既に『少子化対策プロジェクト』（期間：H19～H28）を応募しておりますが、これに追加して『地域資源活用プロジェクト』（期間：H19～H28）として下表の事業を応募しました。

■地域資源活用プロジェクトの目的

本町では出生率の低下や若年層の町外への流出等に伴い地域の高齢化が顕著であり、これにより地域経済の衰退が懸念され、その対策が急務となっている。

こうした状況を打開するため、清流日本一の「後志利別川」や基幹産業である農業などの資源を生かし、林業、観光業を取り込んだ地域経済の復興を目指す。

名　称	事　業　概　要	事業費（H19）
ピリカ夏まつり事業	毎年７月に美利河ダム下公園で開催されるイベントに要する経費	1,800千円
美利河環境保全林等整備事業	美利河地区の環境保全林の管理、美化活動に要する経費	683千円
プラザ21管理委託事業	中央緑地の管理棟でもある同施設の管理委託に要する経費	1,164千円
地場材活用促進事業	地場産集成材を使用した新築住宅の建設費用に要する経費	4,368千円
後志利別川清流保護の会活動事業	河川環境保護活動を行うNPO法人への活動に要する経費	116千円
「食」ネットワーク連携強化事業	町内の農産物の製品開発や販路拡大など地域振興活動に関する経費	120千円
観光宣伝啓発事業	イベントや特産品等のパンフレットや雑誌広告の宣伝に要する経費	390千円
産地直送推進事業	米などの農産物の産地直送サービスに係る郵送費などに要する経費	300千円
町有林造林事業	町有林の新植から管理に要する経費	10,446千円
合　計		19,387千円

平成20年度幼稚園児の募集について　今金幼稚園

地域のたくさんの方とかかわりながら実体験を大切に、心ゆたかに！たくましく！



平成20年度に新規で幼稚園に入園を希望する園児を募集致します。（詳しくは11月２日の回覧をご覧下さい）また、親子遊び教室「にこにこクラブ」も同時に受付いたします。

●入園資格／今金町に住所を有する3歳児～5歳児
（平成14年4月2日～平成17年4月1日の間に出生）
●募集方法／平成19年12月5日～12月25日までの間に入園願書を今金幼稚園まで提出して下さい。（入園願書は幼稚園または教育委員会に用意してあります）
■詳しいお問い合せは
今金幼稚園☎82－0249までお問い合せ下さい。

みぎ・ひだりよ～く見て！「交通安全街頭指導」　小百合保育園



10月４日に小百合保育園にて、新井マサ子交通安全指導員による、交通安全街頭指導が行われました。

保育園では月に１回、先生方の紙芝居読み聞かせなどによる交通安全指導を行っていますが、交通安全指導員による街頭指導は年に１回ということで、園児たちも指導員の話を熱心に聞き、信号機の見方や、信号や横断歩道のない交差点の渡り方などを実際に街頭に出て行い、安全確認の大切さを学びました。

神丘小児童による交通安全運動に感謝状



10月９日(火)神丘小学校（校長:林耕司　児童９名)が毎年行っている、地元神丘産の「いまかね男爵いも」を配って交通安全を呼び掛ける運動や、交通安全の標語が書かれた看板の設置などに対して、せたな警察署署長から感謝状が手渡されました。

この男爵いもを配る取組は、学校近くの国道で10年以上前から行われており、子ども達は「この道は車どおりが多く、またすごいスピードで走る車が多いので、ドライバーの方はスピードを落として運転してください。」と話していました。

今金町の特産品をＰＲ！　ＳＴＶラジオまつり2007



９月29日(土)・30日(日)の二日間、札幌市のＳＴＶラジオ放送会館前を会場に「ＳＴＶラジオまつり2007」が開催され、今年も今金町が出店し会場に訪れた方々に特産品をＰＲしました。

今金町ブースでは今金男爵、今金米、軟白長ネギ、原木椎茸、鶴の子豆腐、今金紀行、ブルーベリージャム、ブッセ、じゃがいもっこり今金セブンを販売しましたが、普段からラジオを聴いている方が多く、迷わず今金町の特産品を購入され、中でも、今金男爵にいたっては、二日間とも午前中で完売となる等人気を集めました。

クアプラザピリカに町内外から大勢が集まる！



10月13日(土)クアプラザピリカレストハウスでジャズとロックを楽しむ「PIRIKA　LAKE　FESTIVAL　2007」が開催されました。

このイベントは、町内花石でジャズ喫茶を営む鈴木さんが、ゲレンデで知り合った仲間達と一緒に、この自然豊かなピリカとその中心にあるクアプラザピリカを大切にして、広く知ってもらおうと企画したもので、約250人の方が集まり演奏を楽しみました。

また、会場には町内外から出店があり、ケーキやサンドイッチ、ビール、コーヒー、そばなど大盛況となりました。

日本赤十字社有功章伝達式



日本赤十字社北海道支部より今金町赤十字奉仕団（委員長:遠藤玲子　団員58名)が金色有功章を送られ、10月９日に役場にて日本赤十字今金分区長（今金町長)より伝達されました。

金色有功章は、赤十字奉仕団として最低20年以上の活動と地域における長年の奉仕活動が必要なものであり、日頃の地道な活動と功労が認められ、今回の団体表彰となりました。

全道で今金町の乳用牛育成技術を証明！



2007ホルスタインナショナルショウが安平町（北海道ホルスタイン共進会場）において、９月22日～23日の日程で行われました。

今金町からは、先に行われた道南共進会で好成績を収めた３頭が出場し、全道各地から選び抜かれた牛たちとその自慢の体形などを競い合いました。

中でも第10部ジュニア３歳クラスでは鈴木真さん（鈴岡）のベルファーム　ジョセフイン　ストーマテイツク　ローサン（写真）が10部の１等に輝き、今金町乳用牛の生産育成技術の高さを証明しました。

今金高等養護学校の生徒が全道・全国大会で大健闘！



9月30日（日）第45回北海道障害者スポーツ大会で酒井泉さん（1年）が1500mで優勝、また800mに出場した成田明日香さん（1年）も優勝を決めました。また、10月13日（土）～15日（月）秋田県で行われた第7回全国障害者スポーツ大会には、坂田翔君（2年）が1500mで6位入賞、佐藤俊哉君（2年）が400mで3位入賞を果たしました。

この大会に参加した生徒たちは「この大会を通じ、多くの友達を作ることができ、様々なことを経験し勉強することができました。ご声援ありがとうございました。」と話してくれました。

今金中学校アベック優勝！「檜山北部中体連駅伝大会」



10月２日に檜山北部中体連駅伝大会が開催され、今金中学校からは男女それぞれ２チーム、計４チームが出場しました。

コースは今金中学校からスタートし、せたな町役場瀬棚総合支所がゴールの７区間、計20.3kmを走り、男女両Ａチームが優勝するという快挙を成し遂げました。

この快挙を今　融範　監督は「女子については４年ぶりの優勝で、練習期間の短い中、アベック優勝を目指し練習してきたので、生徒たちには感謝です。」と、生徒たちの健闘を称えていました。

秋の自然を楽しもう！「ヘルシーウォーキング」



10月14日に教育委員会・体育協会などの主催でヘルシーウォーキングが美利河地区において開催されました。参加者の年齢層は4歳から85歳までと幅広く、総勢53名が参加しました。

コースは3・7・10ｋｍの３コースに分かれており、森林散策ガイドの渡辺茂さんにコース途中にある植物などの説明を聞きながら、ゴール地点の奥ピリカ温泉を目指しました。

当日は途中で雨が降ったりと、一時的に悪天候もありましたが、参加者は秋の味覚や自然を満喫していました。

固定資産評価審査委員に上野義則さん（満56歳）が選任される



平成19年９月26日に開会された、第３回今金町議会定例会において、議会の同意を得て、上野義則さん（金原）が今金町固定資産評価審査委員会委員に選任されました。

今金町固定資産評価審査委員会は、固定資産の評価等に関する納税者の不服を審査決定する重要な職責を担っています。

委員は、今金町の住民で町税の納税義務がある方の中から議会の同意を得て町長が選任します。

■任期
平成19年10月17日から
平成22年10月16日まで

今月の主な行事

第11回今金高等養護学校学校祭

Forever鮮やかに
～一人ひとりが主人公～

と　き／11月18日(日) 9時5分から
内　容／◆舞台発表(9:25～)
◆生産品販売・バザー (12:00～)
◆全校合唱・閉会式(13:45～)

みなさまのご来校を心からお待ちしております。

【お問い合せ】
北海道今金高等養護学校　☎82－3121

日本一の今金男爵　食べ歩きスタンプラリー

町内の飲食店３店舗「郷土料理の店八千よ」「喰いどころ　田なか」「お食事処　せんなり」が提供する今金男爵使用メニューを注文してスタンプを集めると抽選で豪華景品が当たります！

【プレゼント賞品】
クアプラザピリカ1泊2日ペア宿泊券　1名
今金男爵L規格10kg入り　5名

■応募方法
専用のスタンプカード(各店舗にあります)にスタンプを押してもらい住所、氏名、年齢、性別をご記入の上３店舗目のお店に預けて下さい。
又、応募はお一人様複数枚でも可。

■開催期間　平成19年11月30日（金）

【お問い合せ先】役場商工観光グループ
☎82－0111内線354

木	金	土
1 赤口 ?! 雇用保険受給手続受付日 北檜山職業相談室	2 先勝 すくすく赤ちゃん教室 としべつ調理室　10:30～ ◆ 国保病院眼科診療日	3 友引　文化の日 今金町国保病院 (今金)☎82-0221 ○ 今金町総合文化祭
8 先勝	9 友引	10 仏滅
15 先負 あったかサロン・健康相談 あったからんど　10:00～	16 仏滅 あったかサロン・健康相談 あったからんど　10:00～ ◆ 国保病院眼科診療日	17 大安 ○ にこにこ健康広場 花石交流センター (旧花石小) 13:00～ ○ 石器づくりセミナー ピリカ旧石器文化館　13:00～
22 仏滅 ３種混合・BCG予防接種 こ関節脱臼検査 としべつ(受付)13:15～13:45	23 大安　勤労感謝の日 今金町国保病院 (今金)☎82-0221	24 赤口
29 大安 ?! 雇用保険受給手続受付日 北檜山職業相談室 ○ 移動献血(役場前9:00～11:30、国保病院前13:00～14:00、農協前14:30～16:30)	30 赤口	12/1 先勝 ○ 食育講演会 場所：としべつ内保健センター 13:30～ 講師：藤女子大学人間生活学部 東川尅美教授
6 赤口	7 先勝 ◆ 国保病院眼科診療日	8 友引

※行事などの日程は都合により変更となる場合があります。

?! 年金相談日のご案内

年金に関する質問や相談を次の日程で行うますので、お気軽にご利用下さい。

日　時／11月７日（水）
午後1:00～5:00
場　所／役場２階会議室
相談員／函館社会保険
事務所職員
お問い合わせ先／
役場税務住民課戸籍年金グループ

?! 無料法律・登記相談

相談日／11月14日（水）
【対応：成田　英雄】
12月12日（水）
【対応：井上　正範】
時　間／午前10:00～12:00
場　所／町民センター会議室
予　約／相談日の前日、正午までに予約が必要。
予約・お問い合わせ先／
役場総務財政課総務グループ

?! 雇用保険受給手続受付日

北檜山職業相談室への函館公共職業安定所職員の派遣は下記のとおりです。

日　時／
11月28日(水)午後1:00～5:00
11月29日(木)午前9:00～12:00
お問い合わせ／
北檜山職業相談室
☎0137-84-5724
ハローワーク八雲
☎0137-62-2509

?! 年末調整の説明会

今年も年末調整の時期をむかえ、次の日程により年末調整の説明会を開催します。

日　時／11月27日(火)
午後１:30～
場　所／町民センター
１階大ホール
お問い合わせ／
八雲税務署
☎0137-63-2148

暮らしのカレンダー

予防接種
休日当番医
健康相談
無医地区診療
行政・法律相談
乳幼児健診・相談

11/21　乳幼児健診
- 1歳6ヶ月児健診
  対象：H18年3・4月生まれ
  時間：(受付)13:00～13:15
- 3歳児健診
  対象：H16年9・10月生まれ
  時間：(受付)13:15～13:30

11 2007年 月1日～12月8日

日	月	火	水
			
4 先 負 道南口イヤル病院 (北檜山)☎84-5011 ○ 今金町総合文化祭芸能まつり	**5** 仏 滅	**6** 大 安	**7** 赤 口 年金相談日 役場　13:00～17:00
11 大 安 楢崎医院 (瀬棚)☎87-3021 ○ にこにこ健康広場 八束生活改善センター　13:00～	**12** 赤 口 一般健康相談 としべつ　9:30～11:00	**13** 先 勝 あったかサロン・健康相談 種川温泉　11:00～	**14** 友 引 あったかサロン・健康相談 クアプラザピリカ　10:30～ 無料法律・登記相談 10:00～(要予約) ◆ 国保病院小児科診療日【午後】
18 赤 口 せたな町立国保病院 (北檜山)☎84-5321 ○ にこにこ健康広場 金原基幹集落センター　13:00～ ○ 今金高等養護学校学校祭	**19** 先 勝	**20** 友 引	**21** 先 負 1歳6ヵ月児・3歳児健診 としべつ
25 先 勝 道南口イヤル病院 (北檜山)☎84-5011	**26** 友 引	**27** 先 負 年末調整の説明会 町民センター　13:30～	**28** 仏 滅 雇用保険受給手続受付日 北檜山職業相談室 ◆ 国保病院小児科診療日【午後】
2 友 引 せたな町立国保病院 (北檜山)☎84-5321	**3** 先 負	**4** 仏 滅	**5** 大 安

コリドール交流ネットワーク情報

長万部町

～長万部町ポイントガイド～●植木蒼悦記念館●

水墨画家として評価が高く、俳人としても知られる植木蒼悦の作品を展示。独特の河童の絵や油彩画、句書など、いずれも味わいのあるものばかりで、何度も河童絵の前にたたずむ遠来客も多い。〔入場は無料〕◎場所／高砂町（センター通り）
◎時間／午前10時～午後４時　◎休館日／月曜日
◎問い合わせ先／町民センター　TEL.01377-2-5396

八雲町

～安心して食べられるおふくろの味～八雲町のおばこ漬け

八雲町の農家のお母さんが生産しているダイコン・赤カブ・セロリ・キュウリ・小ナスを添加物を使わないでつくる昔ながらの味の漬け物です。心に残るおふくろの味をご賞味ください。
◎販売店／Ａコープ八雲店他（ゆうパックも取り扱っています）
◎価格／大根ブドウ漬（200ｇ）260円、千枚漬（150ｇ）210円、きゅうり粕漬（150ｇ）260円、セロリ粕漬（100ｇ）210円、小ナスからし漬（100ｇ）210円、大根玄米漬（200ｇ）210円、セロリ醤油漬（100ｇ）210円、大根しそ香り漬（200ｇ）260円　※いずれも税込み
◎問い合わせ先／八雲漬物研究グループ（事務局：新函館農協八雲支店営農酪農課 TEL.0137-62-2121）まで

八雲町熊石地域

国民宿舎「ひらたない荘」

豊富に湧き出る温泉と熊石名産のアワビ料理が自慢の宿。温泉浴場の「あわびの湯」の露天風呂からは、平田内川渓谷の美しい景観が楽しめます。　１泊２食（税込）宿泊プラン
◎あわびフルコース／あわび料理10品）13,960円
◎ふるさと御膳コース／あわび料理７品）　9,960円
◎通常コース／大人（中学生以上）7,100円、小学生6,070円、幼児は無料（寝具は別途料金）
◎問い合わせ先／ひらたない荘　TEL.01398-2-3330

せたな町北檜山区

地酒『よしこ』好評発売中！

北檜山産のきらら397を100%使用。芳醇で辛口の味わいは新鮮な魚介や鍋物にピッタリ！
◎価格／原酒 720ml 1,500円、特別純米酒 720ml 1,500円、一升瓶 2,980円
◎販売先／温泉ホテルきたひやま、町内各酒販店
◎問い合わせ先／温泉ホテルきたひやまTEL.0137-84-4120

せたな町大成区

『国民温泉保養センター』

広大な貝取澗渓谷の保養温泉地に位置する身も心もあったかになる温泉。お風呂から眺められる四季折々の景色、周辺には遊歩道や公園もあり、大成の大自然を満喫できます。
◎場所／せたな町大成区貝取澗
◎入浴料／大人360円、小人100円
◎問い合わせ先／国民温泉保養センターTEL.01398-4-6327

せたな町瀬棚区

公営温泉浴場「やすらぎ館」

弱アルカリ性温泉で、冷え性、神経痛、火傷などに効き目があります。美肌効果がある成分も含まれているそうです。
◎場所／瀬棚区本町（旧国鉄瀬棚駅跡地）
◎営業時間／午前10時から午後９時まで
※毎月第１・３月曜日定休
◎入浴料／大人350円、中人140円、小人70円
◎問い合わせ先／やすらぎ館　TEL.0137-87-3841

わくわくひろば

今金町子育て支援センター
・今金町立今金保育所内 ☎82－0963

ぬり絵は脳をバランスよく刺激する！！という、お話しを聞いたことがありますか?
手先を動かすぬり絵が、高齢者の認知症の予防や、ストレスの軽減に効果があると言われていますよね。
「国際ぬり絵シンポジウム」の基調講演のお話です。ぬり絵の原画を見ているとき働くのが**後頭葉**、色や原画を記憶するのは**側頭葉**、原画の紙質や全体構成のバランスを確認するのは**頭頂葉**。そして、ぬり絵のプランを立て、完成させようとする意欲や原画の記憶を呼び起こすのは**前頭葉**で、手の動きをコントロールするのは**運動野**なのだそうです。つまり、ぬり絵は脳全体をバランスよく使って行う作業なんだそうです。
子どもの脳のバランスのとれた発達を促し、いわゆる'「キレル子ども」に育つことを防止する効果も期待されるということだそうですよ。
秋の夜長、子ども達と一緒にぬり絵を楽しむこともいいかもしれませんね？

＊今月の予定＊　♪今月の歌♪ どんぐりころころ

・11/15･･･運動遊びを楽しみましょう！
・11/22･･･パクパク人形を作りましょう！
・11/29･･･簡単手作りおやつ
～マフィンを作りましょう！
・12/６･･･身体測定（体重・身長を測ります）
クリスマスのリース作りを楽しみましょう！

国民年金広報

社会保険料(国民年金保険料)控除証明書が送付されます

平成17年３月31日に所得税法等の一部を改正する法律が公布されたことにより、国民年金保険料について社会保険料控除の適用を受ける場合には、社会保険料(国民年金保険料)控除証明書の添付が義務付けられています。
平成19年中に国民年金保険料を納付された方には、控除証明書が11月または翌年２月に送付されます。年末調整や確定申告の際には、控除証明書や領収書が必要となりますので、大切に保管してください。

◆ 11月に送付される方
平成19年１月１日～平成19年10月１日までの間に国民年金の保険料を納付された方

◆ 翌年２月に送付される方
平成19年10月２日～平成19年12月31日までの間に今年初めて国民年金の保険料を納付された方

控除証明書についてのお問い合せ先
・一般電話からは 0570－00－9911（平日９時～17時）
・ＩＰ電話からは 045－326－1840（平日９時～17時）

国民年金保険料を納めましょう

こんにちは
地域包括支援センターです！

今金町総合福祉施設としべつ内
☎82－2780

転ばぬ先のアイスピックはいかがですか？



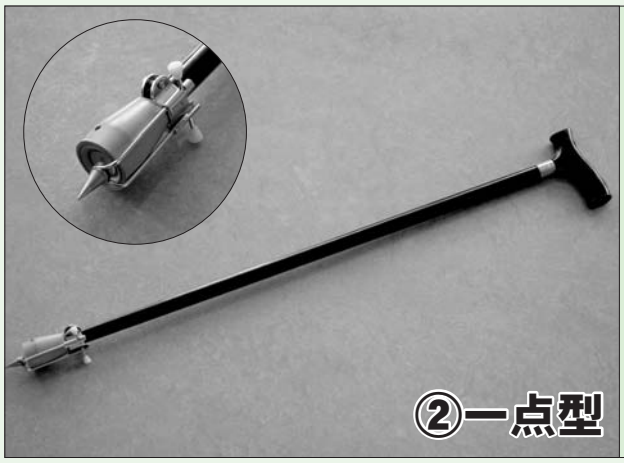
本格的な冬を控え、冬道対策の準備はお済でしょうか？
今回は、杖用のアイスピックをご紹介いたします。

杖用アイスピックには、積雪量や、路面状態により、効果的な２つのタイプがあります。



長　所
固い氷の路面（アイスバーン）に強いタイプです。昨年のような雪が少ない場合に威力を発揮します。

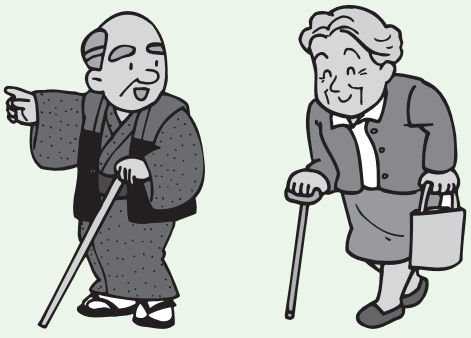
短　所
深い雪の路面では、雪がつまりやすくうまく突き刺さらない場合があります。



長　所
深い雪の路面に強いタイプです。雪が多い年には、こちらをお勧めします。

短　所
雪が少ない場合や、固い氷の路面に、うまく突き刺さらない場合があります。

アイスピックがすり減っていませんか？
　何年も前に、アイスピックを取り付けたきりで、先がすり減っていませんか？すり減りも、転んでしまう原因になりますので、交換をお勧めします！
　杖用アイスピックは、松葉杖など、杖の太さに問わず取り付けることができます。また、としべつにて、5分程度で取り付けることができますので、お気軽にご相談ください（在庫切れの場合は、1週間程度でご提供できます）。



第４回全国幼稚園ウィーク１Ｎ今金
オープンスクール　幼稚園公開　遊びに来てね！

全国幼稚園ウィークとは1876年11月16日、東京に日本で初めての官立幼稚園、東京女子師範学校附属幼稚園が開園したことに由来し、幼稚園記念日が設けられました。その前後1週間を幼稚園ウィークとし、全国の公立幼稚園が様々な取り組みをしている週間です。

11/10（土）第8回「えほんのひ」
対象：一般
時間：10時～12時

11/13（火）ぽけっとさんの読み聞かせ
対象：全園児・未就園児親子
時間：9時30分～いつもの読み聞かせ
10時30分～集団読み聞かせ

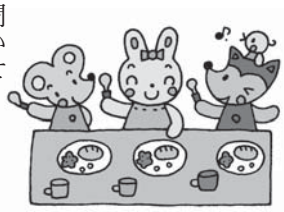
11/13（火）子育てを語る会
対象：ＰＴＡ・一般
時間：19時～20時30分

11/14（水）栄養士さんのおはなし
対象：全園児・未就園児親子
時間：11時～11時30分

11/14（水）学校給食の試食会
対象：全園児・未就園児親子10組
時間：11時30分～12時30分

11/14（水）栄養士さんのミニ講演会
対象：ＰＴＡ・一般
時間：13時～13時30分

11/16（金）親子クッキング教室
対象：ＰＴＡ・一般親子20組
時間：14時～15時30分
場所：としべつ調理室



○時間内であればご都合のいい時間にいつでもお越し下さい。
○受付がありますので、お名前を記入し、お子様には名札をつけて下さい。
○学校給食試食会及び親子クッキング教室に参加希望の方は事前予約と参加料が必要となります。**11月12日までに**お申し込み下さい。
○お問い合わせは幼稚園☎82－0249まで。お気軽にどうぞ！

ふるさと給食の日に地場産品「今金男爵」を利用した給食メニューが登場！



教育委員会では、今年7月に子どもの望ましい食生活の形成や食に関する理解を促進するために学校給食食育推進委員会を設置しました。

このたび推進事業の一つとして、今金町教育週間（10月25日～11月8日）に「ふるさと給食の日」を実施する事としました。これは地場産物を活用した料理を給食の献立に取り入れ、地産地消、地域の産業、地域の食文化などについて理解を深めることを目的としています。

今年は11月1日に、今金男爵を使用した「ピザ風ポテト」を特別メニューとしました。この日は普段の子どもたちの給食時間を見学するため、学校給食食育推進委員や教育委員の方々も今金小学校で一緒に給食を試食しました。試食終了後には、試食の感想など意見交換会が行われました。



学校給食食育推進委員会では今後も地場産品を活用したメニューなど学校給食の食育推進について意見交換を重ね、それらの意見を各関係機関に提案していく予定です。

図　書　室　だ　よ　り

先日は秋の読書週間にあわせて、手作りの温かな図書まつりをみんなで楽しむことができました。足を運んでくださった皆様ありがとうございました。実行委員会のみなさん、お疲れ様でした。ますます、本に親しむのにふさわしい季節。じっくりとご家庭での読書を楽しみましょう。

新着本のご案内

【一般書】

・ラストイニング	あさのあつこ
・楽園　上・下	宮部みゆき
・いっぺんさん	朱川湊人
・Ｌｉｆｅ　パパは心の中にいる	飯島寛子
・夜は短し歩けよ乙女	森見登美彦
・カシオペアの丘で　上・下	重松　清
・幻香	内田康夫
・約束の地で	馳　星周
・プリズム	野中　柊
・見えない誰かと	瀬尾まいこ
・強運の持ち主	瀬尾まいこ
・ムーミン谷の名言集	トーベ・ヤンソン
・幸せな結婚はパンケーキの匂いがする	モラグ・プランティ

【実用書】

・美しい部屋　ＮＯ．73	主婦と生活社
・私のカントリー　ＮＯ．62	主婦と生活社
・昭和の暮らし　くつろぎ	須藤　功
・もう、家に帰ろう　田辺あゆみ	藤代冥砂
・きのこ図鑑　増補版	高橋郁雄
・野のごちそう帖	花房葉子
・ゆるすということ（文庫）	ジェラルド・Ｇ・ジャンポルスキー

【児童書】

・デモナータ５幕　血の呪い	ダレン・シャン
・ビスケットくん	ＹＡＳＵ
・ぼくがラーメンたべてるとき	長谷川義史
・イエコさん	角野栄子

移動図書館車の名前決定！

みなさんもうおなじみの移動図書館車ですが、これまで愛称がありませんでした。そこで、このたび、各学校、図書室にて応募用紙と回収箱を備え、ユニークで愛される名前を募集しました。10月12日をもって締め切ったところ、66人の方から110件の応募がありました。どれもユニークで選考は難しかったのですが、第４回いまかね図書まつり実行委員会において４つの候補に絞られ、さらに教育委員会において選考したところ、次の名称に決定しました。

ブックンです！
みんなよろしく！



この名称を考えてくれたのは、由浅未季さん（今金小学校５年）です。由浅さんには10月28日行われた第４回いまかね図書まつり開会式において、賞状が贈られました。

応募していただいた、たくさんのみなさま本当にありがとうございました。

ライオンズクラブから寄付が贈られる

今年もライオンズクラブ（会長　鈴木邦明さん）から教育委員会へ寄付があり、10月28日行われた第４回図書まつり開会式において、鈴木会長から中島教育長へ贈られました。いただいた寄付により、青少年健全育成に役立つ図書を購入させていただきます。ありがとうございました。

行事のお知らせ

≪11月≫

7日(水)	ニュージーランド中学生派遣事業報告会（19：00～町民センター）
7日(水)	移動図書館車（種川・神丘・美利河小、神丘・種川保育所）
10日(土)	えほんの日（10：00～幼稚園）
11日(日)	学芸会（10：00～種川小）
17日(土)	石器づくりセミナー（13:00～旧石器文化館）
21日(水)	移動図書館車（種川・神丘・美利河小、鈴金保育所）
25日(日)	動く公民館事業（10：00～美利河）

ロジャーのいまかね日記

NO．38



最近、老人クラブから私に話しをするように頼まれました。会場である老人福祉センターには30人くらいが集まっていました。最初に地図を用いたりして、ニュージーランドの紹介をし、気候、歴史、異なる習慣について話しました。みんな私の国に興味を示していました。ニュージーランドからオーストラリアまで飛行機で3時間かかることに驚いているようでした（地図上では近く見えるのですが、実際には遠いのです）。私の話のメインテーマはニュージーランドの老人と彼らのライフスタイルについてでした。話の準備をするために私は両親にたくさんの質問をしました（両親も70歳台ですから）。

たぶん大きな違いは日本のように祖父母とその孫たちが一緒に暮らすことはめったにないことです。ニュージーランドではいろいろな税金は高いのですが、65歳を過ぎると病院は無料ですので、2国間の健康管理の制度の違いにはびっくりしたことと思います。

話の終わりにいくつかの質問をしたりして、楽しい時間を過ごしました。ひとりの婦人が自分の事をいくつに見えるか聞いたので、私が「みんな二十歳に見えますよ」と言ったら、全員が笑いました。約30分話して、ニュージーランドの写真集をまわしました。みんな楽しかったと思います。

教育相談電話は、☎82－3550です。

今月のお知らせ

2007 NOVEMBER 11

ほくでん停電情報サービスの開始について

11月1日から、フリーダイヤルで停電情報をお知らせする「ほくでん停電情報サービス」を開始いたします。

函館支店管内（渡島・檜山管内）で広域な停電が発生した際は、左記のフリーダイヤルへお掛けいただきますと、無料で現在の停電地域などの情報をお聞きいただくことができます。

▼フリーダイヤル
0120−895−121

〈ご利用情報〉
毎日24時間対応で、停電地域等の情報をお聴きいただけますが、数分程度の停電は対象外とさせていただきます。

架空請求にご注意下さい

せたな警察署からのお知らせです。最近、葉書・封書で法律事務所と併記して架空請求する詐欺の手口がふえています。送られてきた場合には警察署へ相談してください。

▼アドバイス
①相手に連絡しない
②安易に個人情報を教えない
③要求されても現金を振込まない
④裁判を起こされたら放置しない

▼お問い合せ先
せたな警察署（☎84−6110）
又は今金交番（☎82−0435）

捜しています!! オウム特別手配被疑者

捜査が長期化する中、発見検挙のためには住民の皆様の協力と情報が必要です。「顔や特徴が似ている人を見た」など、どんな些細なことでもかまいませんので、警察まで情報をお寄せ下さい。

▼特徴
○平田　信（ひらたまこと）42歳
身長183㎝　ひげが濃い
北海道出身
○高橋克也（たかはしかつや）49歳
身長173㎝　眉毛が濃い
頭が大きい、近視
○菊地直子（きくちなおこ）35歳
身長159㎝　右こめかみと右目の下にホクロ

▼お問い合せ先
緊急通報110番
せたな警察署（☎84−6110）
又は今金交番（☎82−0435）

ご存じですか「せたな警察署協議会」

せたな警察署協議会は、せたな警察署長が警察署の業務運営に地域住民の意見を反映させるため、住民等の代表者の意見を聴く機関で次の方が協議会委員として活躍されています。

▼協議会委員
原田　貞勝（北檜山区）
岩田　勇（瀬棚区）
佐野　敏一（大成区）
山崎ヒロ子（北檜山区）
栗城　敏雄（今金町）

▼せたな警察署協議会概要
定期的に開催される会議において、警察署の業務運営等に対する意見、地域住民の方々の要望を踏まえた提言を行っています。

住民の皆さんの警察に対する意見・要望につきましては、

今金町国保病院からのお知らせ

インフルエンザワクチンの予防接種について

今金町国保病院では、インフルエンザの流行を防ぐために、今年もワクチンの接種を行います。

本年も、一般外来の時間以外に予防接種の為の時間を設けます。通常外来でも受けられますが、待ち時間短縮のため時間帯を別に設定していますので、ぜひ予防接種を受けて下さい。又、予約の必要はありません。

なお、一般外来では１月31日まで予防接種を実施しております。

○日　程	毎週月曜日と火曜日 （11月５日から12月25日までの期間）
○時　間	受付（16時～17時）　診察（16時30分～）
○場　所	今金町国保病院
○料　金	大人　2,500円（65歳以上は1,000円） 小児　3,000円（ただし、２回分）
○接種回数	13歳未満の小児は２回接種 （母子手帳を持参してください）

渡島檜山北部通年雇用促進支援協議会からのお知らせ

季節労働者の通年雇用化を促進します

10月１日より、渡島檜山北部通年雇用促進支援協議会（八雲、長万部、せたな、今金の各町及び関係団体）が設置され、国の通年雇用促進事業を受託実施します。協議会には雇用促進員を配置し、支援事業の実施や各町・団体との連絡調整をおこない、円滑な事業推進を進めます。

● 主な事業計画は次のとおりです。
- 事業主向け雇用支援セミナー（各町12月頃を予定）
- 季節労働者向けセミナー　（各町１～２月に予定）
- 雇用相談窓口の開設　（各町相談日を設けます）
- その他雇用促進の支援事業

※日程等の詳細については随時、チラシや広報等でお知らせします。

■ 問い合わせ先
事務局（八雲町役場商工観光労政課☎0137−62−2111）または、各町役場の労政（雇用対策）担当まで

委員の方を通じてお寄せ下さい。

札幌国税局からのお知らせ

札幌国税局では、税務相談室又は税務署にお寄せいただく電話による一般的なご相談について、国税局税務相談室職員が電話でお答えする「電話相談センター」を平成19年11月1日（木）に開設します。

電話による相談をご希望の方は、最寄りの税務署にお電話いただき、自動音声案内にしたがって番号選択をしていただくことにより、電話相談センターをご利用いただけます。（おかけになった税務署までの電話料金でご利用いただけます）

▼お問い合せ先
八雲税務署　総務課
☎0137−63−2148

目指せ車いす！

リングプル回収事業

○ 現在ストック量･･･570kg
車いす交換まであと90kg

今金町社会福祉協議会

クアプラザピリカからのお知らせ

日頃よりクアプラザピリカをご利用いただきありがとうございます。

当施設では11月5日（月）～7日（水）の３日間を施設保守点検のため休館といたします。

大変ご迷惑をお掛けしますが、ご理解くださるようお願いいたします。

問合せ　クアプラザピリカ　☎83−7111

家屋の滅失には届出が必要です

固定資産税の課税台帳に登載されている家屋を平成19年中に取り壊されたときには、所有者からの届出が必要です。

また、本年中に倉庫や鉄骨ハウス等を建築された所有者は、お手数でも下記まで申し出てください。

問合せ　役場税務住民課
課税収納グループ☎82−0111

納期のお知らせ

11月は
国民健康保険税　第５期
の納期です。

税務住民課では納税相談に応じています。お気軽にご相談ください。

《役場税務住民課
課税収納グループ　☎82−0111》

俳句　利別俳句会

初あられ茶庭過ぎ行く雲早し　伊藤翠女
ファイターズ連覇すヒルマン秋天に　今村由井子
秋風や墓前に「またね」と言葉掛け　佐藤朝子
買はで見る薯の値札や道の駅　阪井みえ
吊橋やもみじ幾層水の音　杉本あい
点滴のまろやかに落つ秋灯下　笹森ハル
尾道や古映写機に薄紅葉　辻知子

平成19年度　自衛官等募集案内

種　類	受験資格・年齢	試験日	受付期間	試験場所
陸上自衛隊生徒	17歳未満の男子中学卒業者（来春卒業予定者含む）	平成20年１月12日（土）	11月１日（木）～１月８日（火）	せたな町町民ふれあいプラザ

詳しい説明及び受験手続き（志願書類）の請求等は、自衛隊函館地方協力本部今金地域事務所までご連絡ください。☎82−0258



ご存じですか？裁判員制度　No.7

最近「裁判員制度」という言葉をよく耳にしますが、裁判員制度とは一体どのような制度なのでしょうか。それは、町民のみなさんが、直接、刑事裁判に参加しなければならない制度です。そこで、この「裁判員制度」をＱ＆Ａ形式で紹介します。

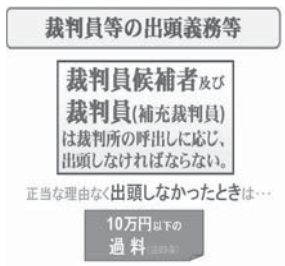
また、函館地方検察庁では、職員を派遣して、裁判員制度についての説明会を開催しています。町内会、職場研修などの機会に、詳しい話しを聞いてみてはいかがでしょうか。

詳細は、お問い合せ先まで

Q　裁判員になることを辞退することはできるの？

A　広く国民のみなさんに参加してもらう制度ですので、原則として辞退できないことになっています。

ただし、次のような人は申し出をして、裁判所からそのような事由があると認められれば、辞退することができます。



1. 70歳以上の人
2. 会期中の地方議会議員
3. 学生・生徒
4. 過去５年以内に裁判員・検察審査員を務めたことのある人
5. 過去１年以内に裁判員候補者として裁判所に行ったことのある人
6. 一定のやむを得ない理由があって、裁判員の職務を行うことや裁判所に行くことが困難な人

やむを得ない理由とは・・・・
1. 重い病気・けが　2. 同居の親族の介護・養育
3. 事業に著しい損害が生じるおそれ　4. 父母の葬儀など

【問い合わせ先】　函館地方検察庁企画調査課（担当：塚田）
TEL・fax：0138−41−1234

わが家のアイドル

個人情報の保護のため、ホームページ上では公開しておりません。

わが家のアイドル募集中です。 ○小学校に就学前のお子さんを対象に募集しています。掲載を希望される方は役場まちづくり推進課企画政策グループまでご連絡下さい。《☎82-0111》

町のデータ

人口と世帯（平成19年９月末現在）

（　）内は前月比

●人　口	6,392人	（　2）
男	3,063人	（　1）
女	3,329人	（　1）
●世帯数	2,660世帯	（　1）

火災と救急（平成19年累計）

（　）内は９月発生件数

●火災	0件	（　0件）
●救急	206件	（21件）
急　病	95件	（11件）
その他	111件	（10件）

交通事故（平成19年累計）

（　）内は９月発生件数

●発生件数	6件	（1件）
死者数	0件	（0件）
傷者数	7件	（1件）

交通事故死ゼロ日数　337日

戸籍の窓

おたんじょうおめでとう

山田　航大（こうだい）くん　10月１日（保護者　賢一）寒　昇

いつまでもおしあわせに

○瀬山　孝広さん（せたな町）　水野　裕美さん（金原宮前）
○村井　亮介さん（緑　町）　石川　由佳さん（せたな町）

おくやみもうしあげます

苅屋　孝志さん	９月22日	51歳（南豊受）
町河フミエさん	９月22日	88歳（トマンケシ）
岩橋ヒデ子さん	９月22日	60歳（末広町）
熊澤　勝義さん	９月23日	61歳（種川宮前）
橋爪サツエさん	10月12日	81歳（大和町）
中田　アキさん	10月14日	88歳（豊寿園）
鈴木　知明さん	10月18日	60歳（東町）

９月23日～10月19日受付分

編集後記

▼表紙で掲載した神丘小のデントコーン収穫作業。毎年鶴居村に飛来するタンチョウへ届けるため、愛指令ランドを提供している「愛指令の会」の協力をいただき児童とPTAらで行っています。現地の鶴居では年々タンチョウの飛来が増えているようです。神丘小では、この後、昔ながらの機械で脱穀して鶴居へ送る予定です。▼朝晩の寒さが厳しくなってきました。体調管理には十分にお気をつけください。（大口）

あなたの命をつなぐシートベルト



■発行　北海道今金町　■編集　まちづくり推進課企画政策グループ
〒049-4393　北海道瀬棚郡今金町字今金48-1
☎0137-82-0111　FAX0137-82-2492